



# ST.GALLER 18. UND 19. AUGUST FEST 2023

sgfest.ch

Hin und zurück bis 5 Uhr mit der Tageskarte OSTWIND.

Lösen Sie das Billett mit einer App  
(öV Plus, Fairtiq, SBB-Mobile-App).

#### TIPPS

- Lösen Sie das Billett mit einer App (öV Plus, Fairtiq, SBB-Mobile-App).
- Lösen Sie auch gleich das Billett für die Rückfahrt. Sie ersparen sich damit Wartezeiten vor dem Bus oder dem Ticketautomaten.

## MIT BAHN UND BUS ZUM ST.GALLER FEST

Nutzen Sie für die An- und Rückreise zum St.Galler Fest die öffentlichen Verkehrsmittel. Zahlreiche Zug- und Busverbindungen stehen Ihnen zur Verfügung – bis in die frühen Morgenstunden.

Wir empfehlen Ihnen, das Billett für die Rückfahrt bereits bei der Anreise zu lösen. Sie ersparen sich damit Wartezeiten vor dem Bus oder dem Ticketautomaten. Beachten Sie, dass in den Zügen keine Billette verkauft werden.

#### Tageskarte OSTWIND

Innerhalb des Tarifverbunds OSTWIND empfehlen wir die Tageskarte OSTWIND. Diese ist in den gelösten Zonen beliebig oft nutzbar und gilt bis 5 Uhr morgens.

#### Anreise von ausserhalb OSTWIND-Gebiet

Lösen Sie ein Retourbillett nach St.Gallen. Das Billett gilt bis 5 Uhr morgens.

#### Familien

Kinder bis 6 Jahre reisen in Begleitung eines Erwachsenen gratis. Mit der Junior-/Kinder-Mitfahrkarte reisen Kinder im Alter von 6 bis 16 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen gratis.

#### Reisende mit eingeschränkter Mobilität

Infos erhalten Sie beim SBB Call-Center Handicap unter Tel. 0800 007 102.

#### Fahrplan

Den Fahrplan finden Sie auf sbb.ch.

## SERVICES

#### Prävention

Das St.Galler Fest hat in den letzten Jahren Erfolgsgeschichte geschrieben. An den beiden Festtagen besuchen rund 100'000 Menschen den Anlass in der Innenstadt. Ausgelassene Feststimmung bis weit in den Morgen gehört zu diesem Anlass. Damit diese positive Ausstrahlung weiter beibehalten werden kann, wird das OK St.Galler Fest in Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung und der Stiftung Suchthilfe drei Themen besonders beachten.

#### Für die Musikanlagen gilt ein maximaler Schallpegel von 93 dB(A)

(Zu) laute Musik kann zu gesundheitlichen Schäden führen. Darum wird das OK St.Galler Fest alles daran setzen, dass die gesetzlichen Werte eingehalten werden. Die Standbetreiber sind verpflichtet, Schallpegelbegrenzer an den Anlagen anzubringen. Diese werden während des Festes kontrolliert.

#### Alkoholprävention und Jugendschutz sind ein Muss

Das OK St.Galler Fest möchte ein Fest für Jung und Alt organisieren. Im Mittelpunkt soll die Freude und nicht der Alkohol stehen. Das OK bekennt sich zum Jugendschutz und unterstützt die Bemühungen von Polizei und Stiftung Suchthilfe.

#### Das St.Galler Depot-System

Getränkebecher, PET und Dosen: Am St.Galler Fest ist für alle Getränkebebinde ein Depot obligatorisch. Das heisst, dass Becher, PET-Flaschen und Alu-Dosen mit CHF 2.- Depot belastet werden. Rückgabe an allen Verkaufsständen, welche diese Artikel anbieten (bis Festschluss). Sie leisten damit einen Beitrag zu einem ökologischen, sicheren und qualitativ hochstehenden Event (weniger Abfall auf dem Gelände).



## RÜCKNAHMESTELLE

Das St.Galler Depot-System  
DEPOT 2.-



## GRUSSWORT ZUM ST.GALLER FEST 2023

In unserer Stadt gibt es unzählige spannende und vielfältige Veranstaltungen. Das St.Galler Fest gehört zu den Höhepunkten des Veranstaltungsjahres und ist ein Aushängeschild der Stadt. Dies hat sicher damit zu tun, dass an diesem Fest stets eine grossartige Stimmung herrscht. Die Besucherinnen und Besucher können durch das Festgelände flanieren, verweilen und miteinander einige entspannte Stunden verbringen oder so richtig abfeiern. Es kämen nicht jedes Mal gegen 100'000 Menschen, wären sie nicht begeistert. Die Mischung aus Musik und Gastronomie zusammen mit anderen spannenden Vorführungen ist einzigartig und trägt mit den Gassen der Altstadt als Austragungsort zur speziellen Atmosphäre bei. Das Publikum des St.Galler Fests ist bunt gemischt, jung und alt, aus nah und fern. So ermöglicht das Fest soziale, gesellschaftliche und kulturelle Begegnungen der verschiedensten Art und ist damit im weitesten Sinne ein Integrationsfaktor. Dass



das St.Galler Fest zu den Höhepunkten gehört, hat ebenfalls mit seiner Tradition zu tun, denn die Wurzeln gehen zurück bis ins Jahr 1969. Es ist eine eigentliche Erfolgsgeschichte, auch was die Zusammenarbeit zwischen der privaten Trägerschaft und den staatlichen Stellen betrifft. Gerade bezüglich Lärm-, Abfall- und Alkoholprävention sind grosse und wirksame Anstrengungen unternommen worden. Sie, geschätzte Besucherin, geschätzter Besucher, unterstützen mit Ihrer Anwesenheit diese Tradition und leisten damit Ihren Beitrag, dass das Fest ein fester Bestandteil in der Agenda der Stadt bleiben kann. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen und bedanke mich gleichzeitig bei allen Beteiligten, die mit ihrer grossen Arbeit dieses Fest erst möglich machen.  
Sonja Lüthi, Stadträtin

## HERZLICH WILLKOMMEN IN DER GALLUSSTADT!

Wir laden Sie zur Eröffnung mit dem traditionellen Fassanstich ein. Am Freitag um 19 Uhr bei der Vadian-Bühne.

**HUNDE**  
Hunde müssen an der Leine geführt werden. Wir empfehlen jedoch Hunde zu Hause zu lassen.

#### VERKEHRSEINSCHRÄNKUNGEN

- Freitag, ab 12 Uhr Parkverbot im ganzen Festareal
- Freitag, ab 12 Uhr genereller Beginn Aufbauarbeiten
- Freitag, ab 12 Uhr Sperrung Bohl für Individualverkehr
- Freitag, ab 17 Uhr Sperrung Durchfahrt für ÖV - Ersatzhaltestelle beim Schibenertor und Brühltor
- Samstag, bis 11 Uhr Anlieferungen Innenstadt gestattet
- Samstag, ab 16 Uhr Sperrung Durchfahrt für ÖV - Ersatzhaltestelle beim Schibenertor und Brühltor

#### INVALIDENPARKPLÄTZE

Eine begrenzte Anzahl Parkplätze steht an der Bahnhofstrasse zur Verfügung.

SANITÄT TEL 071 388 17 75  
Haben Sie sich verletzt, fühlen Sie sich unwohl? Im Amtshaus ist die Sanität untergebracht.  
Öffnungszeiten: Freitag, 18.30 – 02.00 Uhr  
Samstag, 11.00 – 03.00 Uhr

#### INFORMATIONEN UND AUSKÜNFTE

OK Büro im Waaghaus 1. Stock  
Freitag, 09.00 – 01.30 Uhr  
Samstag, 09.00 – 02.30 Uhr  
Tel 071 220 32 92

## BÜHNEN STANDORTE



- 1 Union
- 2 Kirchgasse
- 3 Goliathgasse
- 4 Hechtgasse – Tres Amigos
- 5 Katharinengasse – Kult Stage
- 6 Waaghaus
- 7 Brühlgasse – Caramba Beach Bar
- 8 Marktplatz Bohl bei Calatrava
- 9 Männerwerk – House of Jeans
- 10 Marktplatz/Blumenmarkt – Das Werk
- 11 Marktplatz – Festzelt
- 12 Vadian-Bühne/Sommer-Bühne
- 13 Neugasse bei Durchgang
- 14 Bärenplatz
- 15 Grüningerplatz
- 16 Gallusplatz – Piazza
- 17 Gallusplatz
- 18 Gallusstrasse
- 19 Folklore St.Laurenzen
- 20 Brühlgasse – Glitterball
- 21 Brühlgasse – Plan B
- 22 Brühlgasse – Affekt-Bar
- 23 Burggraben – Trischli Garden

- Toiletten
- Polizei
- Sanität
- cup&more  
Becherrückgabe  
Fr 24.00 – 02.00  
Sa 24.00 – 03.30

## PROGRAMM FREITAG, 18. AUGUST

Stand Ende Juli 2023 – Änderungen vorbehalten

Festareal Festbetrieb	Restauration	17.00 – 01.00
	Musik/Unterhaltung	19.00 – 00.30
Senzala Brasil Events	DJ Crell – Latino & Brasil	1
FM 1 Open Air Clubbing	FM 1 DJs	2
Balkan Huus	Balkan-Kultur	3
Tres Amigos	Latin Festival mit DJs	4
Kult Stage	Makoto, Nelson & weitere Special Acts	5
Caramba Beach Bar	MC Nathan mit DJ MDM aus Brasilien – Brasilianische Baile Funk Party	7
Garge goes to SG Fest	DJ Classick – All Style	8
Männerwerk Bar/House of Jeans Bar	DJ Matchlaz	9
Das Werk	Genwest – Electro&Techno Night	10
Festzelt	Die Muntermacher	11
Vadianbühne/Sommerbühne	Fassanstich, Ed Blue & The Rootstocks, Unlsh, Nyran	12
Siebenschläfer Bar	DJ Foxy	13
Caramba Bar Bärenplatz	DJ Manolo – Latin Beats und Brasil Funk	14
Grüningerplatz	Horny Rooster, Kevin's Choice	15
Gallusplatz – Piazza	Diverse Attraktionen und Live DJs	16
Äthiopierverein Ostschweiz	Äthiopische Kaffeezeremonie	17
Bühne Gallusstrasse	Karaoke	18
Foklorebühne	Kapelle Herkules	19
Glitterball	DJ Gooserider, DJ Urs Klein, DJ Santschi	20
Plan B	Simone Guarnieri, b2b Joss Cuess, Sentio b2b Dino, Medo	21
Affekt Bar	Morgan Button, Colre, Maert, Johji	22
Schwarzmatz goes Trischli Garden	Agatmato, Samarsi, Karim Laouladi & weitere Special Guests	23

## PROGRAMM SAMSTAG, 19. AUGUST

Stand Ende Juli 2023 – Änderungen vorbehalten

Festareal Festbetrieb	Restauration	11.00 – 02.00
	Musik/Unterhaltung	19.00 – 01.30
Senzala Brasil Events	DJ Crell – Latino & Brasil	1
FM 1 Open Air Clubbing	FM 1 DJs	2
Balkan Huus	Balkan-Kultur	3
Tres Amigos	Latin Festival mit DJs	4
Kult Stage	Karim Laouladi, Samarsi, Dino & weitere Special Acts	5
Waaghaus	Jassen mit Monika Fasnacht	6
Caramba Beach Bar	ON IT acoustic cover duo-Live Band, DJ Junior aus Brasilien – Baile Funk und Latin Electro Beats	7
Garge goes to SG Fest	DJ Classick – All Style	8
Männerwerk Bar/House of Jeans Bar	DJ Matchlaz	9
Das Werk	Don Promillo – Rock Night	10
Festzelt	Blasmusik im Stundentakt, Die Muntermacher	11
Vadianbühne/Sommerbühne	Start Orientierungslauf, Nachwuchskünstler, IG Sport Auftritt, Ed Blue & The Rootstocks, Unlsh, Nyran	12
Siebenschläfer Bar	DJ Foxy	13
Caramba Bar Bärenplatz	Samba do Bom – Brasilianische Live Band, DJ Livia – Brasilianische Beats von Samba bis Baile Funk	14
Grüningerplatz	Horny Rooster, Kevin's Choice	15
Gallusplatz – Piazza	Hüpfburg und Animationen, Live DJs	16
Äthiopierverein Ostschweiz	Äthiopische Kaffeezeremonie	17
Bühne Gallusstrasse	Karaoke	18
Foklorebühne	Dross and dree, Echo vom Spannort, Alphorn, Gottesdienst, Kapelle Herkules	19
Glitterball	DJ G.A.S., DJ Pedro Delgado, DJ Urs Klein, DJ Gooserider	20
Plan B	Janson Care, Bankai, Lari Dario, Colre	21
Affekt Bar	Manuel Moreno, Pa-Tee, Karim Laouladi, Ollivander, Werona, Marba, Lenz	22
Schwarzmatz goes Trischli Garden	AANN, Dario Blum, Morgan Button, Luca Dario, spaceghostkliv & weitere Special Guests	23